

BÁCSKA

Budapest
Magyar Nemzeti Múzeum

VI. ÉVFOLYAM
77

Szerkesztőség: Templomudvar 2. szám
Kiadóhivatal: Péter király-u. 30. szám
Sürgőny cím: Délbácska. Telefon 137 sz.

NOVISAD, 1925 ÁPRILIS HÓ 1
SZERDA

Előfizetési árak helyben és vidéken:
Egy óra 35 dinár, három óra 105 dinár,
félévre 210 dinár, egész évre 420 dinár.

Egyes szám ára:
1½ Dinár

Egységes valuta Középeurópában

Az utódállamok gazdasági pangásával és szerveztlenségével kapcsolatban közelfekvő gondolat visszaadni az utódállamoknak azt, amit a monarchia feldarabolásával gazdaságilag veszítettek: az egységes nagy gazdasági szervezet előnyét. Középeurópa gazdasági egyensúlyát úgy kívánják helyreállítani, hogy az új határokat az időközben kialakult politikai egységek gazdasági egybefoglalásával hidalják át. Ezen áthidalás módjára nézve különböző tervek merültek fel. Némelyek a gazdasági oldalon fognak hozzá a szabadkereskedelem fokozatos megvalósításával vagy az utódállamok közlekedésének egységesítésével akarják elérni a kívánt célt, mások viszont a politikai oldalán gondolják megfoghatónak a dolgot és a dunai konföderáció politikai kiépítésével remélnék megvalósítani a gazdasági egységet. Akárhol próbálunk azonban a dologhoz fogni, mindegyik tervezetnek meg vannak a maga speciális nehézségei.

A valutakérdés nemcsak egy része Középeurópa gazdasági problémájának, hanem egyenesen súlypontja az egész középeurópai gazdasági helyzetnek. Az európai gazdasági életnek egyetlen kérdését sem lehet eredményesen megoldani ettől függetlenül, hanem mindennek alfája és omegája az, hogy Középeurópában egy használható egységes valutarendszer épüljön ki.

Az újonnan alakult utódállamok gazdasági területei túlságosan korlátozottak, önállóan, gazdasági berendezkedésük nagyon is egyoldalúak és tradicionálisak ahhoz, hogy izolált valutáikat hosszabb időn keresztül fenn tudják tartani. Mindenképp megérthető, hogy a fiatal nemzetek önálló valutapolitika folytatására töreksszenek: hogy milyen gazdasági következmények állanak azonban elő ezzel kapcsolatban, azt eléggé élénken dokumentálják az egyes utódállamok valutáris helyzetei.

Még a volt monarchia leggazdagabb államában, Csehszlovákiában is, melynek valutája a többi államokkal szemben meglehetősen előnyös helyzetet mutat, sem lehet valami idillikus helyzetről beszélni.

Ennek az államnak az éveken át tartó gazdasági krízise főként a környező államok valutáris nyomorúságára vezethető vissza. Időközben bizonyossá vált, hogy a gazdasági életnek a maga összességében korántsem tűződik különleges érdeke a valuta emeléséhez. Áll ez elsősorban az olyan államra, melynek gazdasági élete egy egykori gazdasági organizmussal még mindig erős vonatkozásokat tart fenn.

Sem Csehszlovákia, sem pedig a középeurópai nemzeti államok valamelyike koránt sincsen oly önálló helyzetben, hogy ne legyen szüksége nyersanyagokban, fél és egész készítményekben nagyobb importra, amit azután a maga jobb valutájában kell megfizetnie. S ugyancsak valamennyinek vannak különféle exporttétellei, amiket többé-kevésbé gyöngébb valuták ellenében adnak el.

A modern gazdasági élet a kiterjedt belföldi piacon kívül egy széles nemzetközi forgalommal is számol. A fejlődés mindentől az egybefoglalásra, nem pedig a szétforgácsolódásra törekszik. Az összes gazdasági és társadalmi következmények teljes félreismerését jelentené, ha minden egyes utódállam valutájának megjavításától függetlenül igyekeznék gazdasági életét különállóan szanálni.

Epen ezért a dolgok természetes sorrendjének megfordítását jelentette, mikor Lloyd George egy középeurópai

vámuniót, a csehszlovák kormány pedig vámközösséget akart létesíteni az utódállamok és Oroszország között, míg a magyar kormány az utódállamokkal vámegegyezményt keresett, még mielőtt a politikai elzárkózás a valutarendszerek területén megszünt volna. Semmi sem fokozza ugyanis a napjainkban mutatkozó vámvédelmi mozgalmakat jobban, mint a tömeges árukivitel, amely mögött a valutaromlás lehetőségei lappanganak. Ha előtérben is a világgazdaságnak a szabadkereskedelem felé irányuló törekvése áll, mindazonáltal az egyes államok gazdasági fejlődését erősen korlátozottnak kell tekintenünk, amíg a külön valu-

ták és a valutáris zavarok az egyes országokat egymástól elkülönítik. Így hát minden törekvésnek, mely a középeurópai gazdasági élet káoszában rendet akar teremteni, az egységes valuta megteremtésével kell megkezdődnie. Az egykori monarchiából kialakult hat utódállamnak egy valutáris egyezménybe való összefoglalása az egyedüli út, amely kielégítő eredményhez vezethetne. Ilyen módon egységes valutára tennének szert az államok, melyeknek összterülete 1.25 millió négyzetkilométert tesz ki, a lakosságuk száma pedig 90 millió s ennek a gazdasági egységnek a jelentősége bizonyára meghaladná még az egykori osztrák-magyar monarchia gazdasági súlyát is...

Kisebbségi nyelvhasználat Romániában

A szenátus új törvénytervezete szerint a kisebbségi nyelv is lehet hivatalos nyelv

A román szenátus elfogadta a kisebbségi nyelvhasználatra vonatkozó törvényjavaslatot

Bukarestből táviratozzák: A szenátus tegnapi ülésén Bratianu Jonel miniszterelnök a közigazgatási reformjavaslat tárgyalása során igen jelentős javaslatot tett a kisebbségi nyelveknek a hivatalos életben való használatára. A miniszterelnök javaslata szerint a legfőbb közigazgatási tanács határozza meg azokat az eseteket, amikor a hatóságok a közigazgatás megkönnyítése érdekében a helyi adminisztrációban a kisebbségi nyelvek használatát megengedhetik. A miniszterelnök javaslatát a szenátus elfogadta és a törvénytervezetbe beiktatta.

Utána Gradisteanu képviselő szólalt fel, aki nem mdst követelt, mint azt, hogy záros határidőn belül kötelezzék a kisebbségi nemzeteket arra, hogy az államnyelvet elsajátítsák. A nem mindennapi javaslat fölött napirendre tért a szenátus.

Bratianu Vintilla pénzügyminiszter körtáviratot intézett a pénzügyi hatóságokhoz, azokra a kisebbségi tisztviselőkre vonatkozólag, akik az államnyelvet ezideig nem sajátították el. Ha a tisztviselő a nyugdíjkorhatárt elérte, kérheti nyugdíjazását. Ha fiatalabb, akkor teljes fizetéssel három hónapra a Regátba helyezik el, hogy az államnyelvet ott elsajátítsa. Aki ennek a rendelkezésnek nem veti magát alá, azt az állami szolgálatból elbocsájtottnak tekintik.

Lepadatu kultuszminiszter legközelebb a parlament elé terjeszti az új egyházi törvényjavaslatot. Eszerint az egyházakat teljes szabadság illeti meg, de pénzügyét külföldről csak kormányhatósági jóváhagyással fogadhatnak el.

Német lapok az elnökválasztásról

Április 16-án jár le az új jelölési terminus

Berlinből jelentik: A német nemzeti párti és a néppárti lapok meglepéssel nyilatkoznak a tegnapi választási eredményéről. Kijelentik, hogy a Jarresra esett szavazatok száma teljes mértékben megfelelt a várakozásnak. Ezzel szemben a weimari koalíció lapjai a köztársasági pártok győzelméről írnak.

A „Deutsche Zeitung” Jarres jelölését ajánlja a második választási menetben.

A néppárti „Zeit” is hangoztatja, hogy magától értetődik, hogy Jarres lesz a második választási menetben is a pártokon felüli jelölt. A lap közli, hogy a birodalmi blokk birodalmi bizottsága egybeül, hogy a végleges választási menetre Jarrest jelölje.

A „Germania” a választás eredményéről azt írja, hogy a német gyógyulási folyamat abban talált kifejezésre, hogy a közép alkotmányhü pártjai jóval több szavazatot kaptak, mint a birodalmi blokkban egyesült pártok. Jarres jelölésével szemben a második választási menetben alkotmányhü népjelöltet kell állítani.

A „Vossische Zeitung” azt írja, hogy a három köztársasági pártnak egyesítenie kell különálló oszlopaikat és akkor bizonyos, hogy a tegnapi sikert győzelemmé változtatják át.

A „Vorwärts” szintén közös köztársasági jelölt mellett foglal állást. A szociáldemokraták — írja — nyilván készek arra, hogy a döntő választási

menetben a köztársasági gondolatot a győzelemre segítsék.

A francia estilapok kimerítő tudósítást közölnek a német elnökválasztás eredményéről. Általában annak a nézetüknek adnak kifejezést, hogy a köztársasági pártok nagy győzelmet arattak és hogy a monarchia restaurálásának gondolata háttérbe szorult. Attól félnek azonban, hogy a baloldali pártok egyenletlensége mégis lehetlenné teszi majd azt, hogy egy tiszta köztársasági érzelmű férfi kerüljön a birodalmi elnöki székbe.

Nagy kérdés most, hogy a következő választásnál, melynek jelölési terminusa április 16-án jár le, miként alakul az elnökjelöltek listája. A baloldali pártok minden erővel arra fognak törekedni, hogy közös polgári jelöltet állítsanak fel, akire azután valamennyi polgári szavazó leadná voksát. Természetesen, mint ilyen jelölt, Jarres semmi körülmények között sem jöhet számításba. Nem lehetetlen, hogy Stegerwald centumpárti, vagy pedig Gessler, a demokrata hadügyminiszter jön számításba, mint polgári jelölt. A szociáldemokraták viszont arra töreksszenek, hogy a weimari koalíció közös blokkban egyesítsék a jobboldallal szemben. Ennek a célnak az elérése érdekében valószínűleg lemondanak Braun jelöléséről.

A birodalmi gyűlés a legközelebbi időben elnapolja magát és hosszabb hűsvéti szünetre megy.

Öngyilkos lett Jurisics Pavle ezredes

Egy beogradi parkban föbelőtte magát és azonnal meghalt

Beogradijelentés szerint Jurisics Pavle ezredes, a Narodna Odbrana tagja, aki évekkkel ezelőtt kezdeményezője volt a szerb nacionalista mozgalomnak, s a háboru alatt egy ezred élén állott, kedden délelőtt a beogradi dunapart melletti ugynevezett „rezi telken” revolverével föbelőtte magát és azonnal meghalt. Az öngyilkosság Beogradban óriási feltűnést kelt amennyiben Jurisics ezredes nemrégén még egy országos mozgalom élén állott, s neve országosan ismert név. A vizsgálat megállapította, hogy Jurisics a legtöbb időben a feltűnő nyugtalanság, később a buskomorság jelei mutatkoztak. Tettét valószínűleg pillanatnyi elmezavarában követte el.

A bánáti, bácskai és szerémi

agrárszövetkezetek kongresszusa Novisadon

A bácskai, bánáti és szerémi központi agrárszövetkezet kedden délelőtt tartotta meg ezévi rendes közgyűlését a novisadi városháza dísztermében. A közgyűlésen résztvett 150 delegált mellett Kralj Zvonimir agrárreformminiszteriumi inspektor is. Az értekezletet dr. Maletin Marko elnök nyitotta meg, üdvözölte a megjelenteket, majd az évi jelentést és a felügyelő bizottság jelentését olvasták fel, amelyeket hosszabb vita után elfogadtak, majd a következőkkel egészítették ki a választmányt: Tatics Bosko (Senta), Rakics Jován (Begecs), Dusan Lalosev (Csurog), Letics Luka (Novisad), Gyuvardzsics Nikola (Csurog), Vukovic Milan (Vajska), Kovacevics Luka (Novisad), Szubics Koszta (Kovil). A választmány kiegészítése után a kongresszus véget ért. A résztvevők az esti vonatokkal visszautaztak.

A parlament mai ülését

ugyszólván teljesen az ellenzéki szónokok beszédei töltötték ki

Beogradból jelentik: A parlament keddi ülése délelőtt 10 órakor nyílt meg. A mult ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után az ellenzéki szónokok éles hangon támadták a kormányt a Rádics-párt mandátumainak megsemmisítése miatt, majd a pénzügyminiszter tartott hosszabb expozé pénzügyi politikájáról. A délutáni ülésen jórészt ellenzéki szónokok beszéltek. A demokraták részéről dr. Voja Veljkovics, a szlovón néppárt részéről dr. Gosser és a földmivespárt részéről dr. Lorkovics támadták kiméletlen élességgel a kormányt az ellenzéki pártokkal, főképpen Rádicsékkal szemben tanúsított kényszerű, egyben erőszakos politikája miatt. A beszédek alatt állandó volt a vihar, s az elnök csak nagynehezen tudta fenntartani a rendet. Az esti ülés lapunk zártakor még tart.

Trotzkij állítólag megszökött

Mint Rigából jelentik, Trockij Kalin szigetéről, ahol gyógyulás céljából tartózkodott, nyomtalanul eltűnt. A szovjetkormány táviratilag utasította a határmenti hatóságokat, hogy az ország területéről kiutazókat szigorúan ellenőrizzék. A Fekete-tengeri flotta is utasítást kapott, hogy azonnal menjen ki a nyílt tengerre és ellenőrizzen ott minden hajót, tekintet nélkül arra, hogy ezek milyen államhoz tartoznak.

Az adóbizonylatok kiállítására

A novisadi tartományi pénzügyigazgatóság felhívása az adóbizonylatot kérelmező felekhez
Legalább nyolc nappal hamarabb kell beadni a kérvényt

A novisadi pénzügyigazgatóság ma O. D. 23351 III-27. szám alatti íratban a következők közlésére kérte fel a „Délbácska” szerkesztőségét:

„Az adóbizonylat kiadása iránti kérvényeket soronkívül senki számára nem intézik el, azért azok nyolc nappal hamarabb adandók be, a használat napja előtt. A felvett jegyzőkönyvet és a kérvényt a jövőben nem adják át a kérelmező félnek, hanem azokat minden egyes esetben a városi tanács a maga közgei útján tartozik kikézbesíteni a pénzügyigazgatóságnak, amely azokat minden esetben sürgősen fogja elintézni és a lehetőség szerint már másnap visszakézbesíti a városi tanácsnak. Magától értetődik, hogy az igazgatóság csak olyan bizonyítványt állíthat ki, amely megerősíti, hogy a kérelmező fél legutóbbi háromhónapi adóját kifizette. Személyesen hozott kérvényeket a pénzügyigazgatóság csak a legsürgősebb és rendkívül kivételes esetekben vehet át és intézhet el.

Borusak az angol partok... Szovjet sakkhuzás Anglia ellen India veszélyben

Az angol diplomaták számára borotvált arcát a nehéz és fontos kérdések felhői árnyékolják be. Az angol birodalom ellen csendesen folyik az aknamunka, amelynek elhárítása és megtörése az angol nemzet létérdeke.

Szovjet sakkhuzás

Már régóta idegesen szemléli az angol diplomácia a japán-orosz diplomáciai tárgyalásokat, amelyek látszólag Amerika ellen irányulnak, de voltaképpen Angliát is fenyegetik. Mikor f. év január 21-én a külföldi sajtót bejárta a hír, hogy a japán külügyminisztérium könyvtártermében a külföldi lapok tudósítóinak jelenlétében felolvasták és aláírták a japán-orosz egyezményt az angol lap tudósítója bizonyonyal azt jegyezte fel, amit a veszélyben forgó hajók szoktak a szikratávíró útján szétküldeni c. g. d. (conie quich danger) ami azt jelenti: veszély van.

A veszély talán nem is annyira a megegyezés pontjaiban található, hanem abban, hogy a Szovjet felszabadul s így zavartalanul szentelheti idejét India forradalmisítására. A Szovjet felszabadulása a japán nyomás alól kitér az egyezmény 3. pontjából, amely megállapítja, hogy a japán csapatok f. é. május hó 15-ig Sahalin szigetéről visszavonandók. Nem kis veresége az angol diplomáciának az sem, hogy az egyezmény 6. pontja szerint a japánok Oroszországra természeti kincseinek kiaknázására nagy kedvezményeket kaptak.

Teljes erővel Indiának

Mig a Times tudósítója a japán-orosz egyezmény veszélyét állítja az angolok szeme elé, addig a The Review of Review legutolsó száma már arról számol be, hogy India ellen a Szovjet bolsevizálási törekvése erősödőben van s ugylátszik, hogy az angolok indiai uralma ellen döntő csapásra készül.

Indiát északon már szovjetkötársaságok határolják: az Uszbe, Észak Perzsa, Afganisztán szovjetkötársaságok. Mig a Pamir fensíkon a szovjetkötársaság most van alakulóban.

Indiában pedig a „fiatal indusok” szervezetében és annak közreműködésével a legerősebb propagandát fejt ki a „zsarnok” angol uralom ellen. A pénz teli kezekkel szórja, hogy az angolok eddigi fölényes tekintélyét aláaknázza.

Angol ellenhuzás

Az angol diplomaták hideg szeme fürkészve mélyed a nemzetek diplomatáinak lelkébe. A brit egyesült királyságról van szó, tehát óvatosan! Először a szövetségest kell megnyerni,

s ha nem lehet, megtörni. A franciák követséget állítottak fel Szovjetországban. Hogy nagyon bele ne mélyedjen a barátkozásba az angol pénzügyon kezd a frank rohamosan zuhanni. Ez egy kis intés a franciának. Németországot is meg kell nyerni, hogy legalább semlegesre legyen hajlandó. Azért jelenti ki Chamberlain, hogy a német határokat Szilézia felé a régre kell előre tolni és a németek ebbeli törekvését a Népszövetséggel Anglia a legmesszebbmenő támogatás-

ban részesíti. Sőt a kis nemzetek törekvéseit is támogatja, hogy így magát fedezze és erősítse.

Az angol diplomaták látják, hogy a Szovjet végső erőfeszítést tesz, hogy ami Európában nem sikerült, azt Azzsiában valósítsa meg s egész Azzsiát forradalmasítsa. Angliának jutott a feladat a veszélyt elhárítani s a titkos táviratok ezrei repülnek szét az egész brit birodalomban magukban rejtve a veszélyre figyelmeztető intést: coue quickly danger: veszély van! (i. r.)

A szerbiai okl. gasztdászok egyesületének társas kirándulása Novisadra

Kedden reggel Novisadra érkezett a Beogradban székelő szerbiai okleveles gazdászok egyesületének mintegy hatvan tagja, dr. Miodrag Obrenovics elnök vezetése mellett. Az egyesület tagjai kivétel nélkül külföldön, Franciaországban, Angliában, Amerikában, Olaszországban és Belgiumban végezték tanulmányaikat. Kivétel nélkül kitűnő mezőgazdasági szakemberek, kikre nagyszerű hivatás vár az agrárállam SHS. agrárkulturájának nagyfejlesztése terén. Az egyesületet működésében nemcsak az állam támogatja, de öfélése is, akinek házipénztárából folyósított összegekből állandó vándorkurzusokat tartanak fenn Macedóniában.

A látogatók elsőnek a kamendini szérumgyárat tekintették meg, ahol a vendégeket dr. Konyev tanár kalauzolta lekötelező szívélyességgel, aki rövid előadásban ismertette Novisad egyik legmodernebb üzemét, a szérumgyárat, bemutatta több preparatum készítését is. Utána a „Kulpin” konzervgyárat, a nagyszerűen berendezett selyemgyárat, a Grafikát, s a „Danubius” tészta- gyárat tekintették meg, végül látogatást

tettek az egészségügyi kiállításon, melyről valamennyien a legnagyobb elragadtatás hangján nyilatkoztak, kijelentvén, hogy az a maga nemében páratlanul áll az ország egész területén. Délben társasbéd volt a „Fehér Hajó”-ban, délután pedig a Matica Sprskát tekintették meg, végül a Fruskagorac pezsgőgyárat, s az esti vonattal visszautaztak Beogradba.

A novisadi kirándulást az egyesület vasárnap tartott közgyűléssel kapcsolatosan dr. Pecija Popovics, a novisadi „Poljopivredni Glasnik” szerkesztője készítette elő, aki főképpen a vajdasági, de az egész országra kiterjedő agrárkultur mozgalom egyik kitérője, a legjobb jugoszláviai szakíró, akit dr. Miodrag Obrenovics, mint az intelligens, szakképzett és modern gazdász mintaképet, állított az egyesület tagjai elé. Egyébként dr. Pecija Popovics készítette elő az egyesület tagjainak novisadi fogadtatását és ő volt a vendégek kalauza is, akik a lehető legkellemebb benyomásokkal távoztak a szerb Manchesterből.

Ujabb kétmilliósi fizetésképtelenség

Egymilliósi aktívával és kétmilliósi passzívával csődöt rendeltek el a Dudvarszky-cég ellen

A novisadi királyi törvényszéken ma dr. Nedeljkovics György jogi képviselő útján a csőd-eljárás megindítását kérte Koszta Dudvarszky novisadi kereskedő. Az aktívák összege 971.483 és 35 para, amellyel szemben a cég passzívája 1.868.762 dinár és 18 para. Dudvarszky 25 százalékos egyezséget ajánlott fel következő hitelezőinek:

1. Srpska Trgovacka Banka: 220 ezer dinár (Betáblázva).
2. Izabella Stratimirovics Kulpin: 375.000 dinár (Betáblázva).
3. Centralna Kreditni Zavod, Novisad: 170.000 dinár.
4. Bosanska Ind. Trgovacka Banka helyi fiókja: 75.000 dinár.
5. Ljubljanska Kreditna Banka helyi fiókja: 54.000 dinár.

fiókja: 54.000 dinár.

6. Ivan Stratimirovics, Kulpin: 31.700 dinár.
7. Kotarics, Novisad: 30.000 dinár.
8. Löbl Mór, Novisad: 18.000 dinár.
9. Zwieback Klára, Novisad: 7.500 dinár.
10. Lengyel Klára, Novisad: 15.000 dinár.
11. Ivkovic Nikola, Novisad: 9.000 dinár.

Az ajánlat szerint Dudvarszky a 25 százalékos mai naptól számított egy éven belül hajlandó megfizetni. A hitelezők igényeiket ezévi május hó 20-ig tartoznak bejelenteni a novisadi törvényszéken, amely dr. Hadzsi Kosztát nevezte ki csődötmegeondnokká.

Két és félevesi börtön kémkedésért

A forradalomtól a börtönig — Egy kalandor vándorlása három országban keresztül — Főtárgyalás a novisadi törvényszéken

Ma volt a novisadi kerületi törvényszék előtt Horváth György brecsevcai (Djakovoi járás) lakos ügyének főtárgyalása, akit az államügyész kémkedéssel vádolt.

Horváth György még 1918-ban megszökött az osztrák-magyar hadseregéből és beállt a „Zöld káderba”. Asztria bukása után belépett Osijeken a „nemzeti hadseregbe”, ahol csempészés miatt megbüntették. 1922-ben átszökött a határon és Zalaegerszegré ment, ahol Medlics Ede magyar hadseregbeli századosnál jelentkezett, aki a hirszerző különítmény parancsnoka volt s azonnal belépett a hirszerző szolgálatba. Különböző ürügyekkel és különböző álnévek alatt ájtott az SHS. királyságba és az egyes csapatok elhelyezéséről s számáról gyűjtötte az adatokat. Medlics százados utasítására és rendeletére a baranyai Petrovo Se-lonál ájtott ismét a határon s onnan Osijekről, Pozsegáról, Bela Krkváról egész Zágráb és Mariborig kémkedett. Egy alkalommal átment Olaszországba és ott összeköttetésbe lépett Matejcsity olasz kémme, miután azonban ez alkalommal nem teljesítette a kapott megbízásokat, Medlics százados inter-

náltatta őt a zalaegerszegi internálótáborba.

Medlics százados megismertette őt a hirszerző különítmény tagjaival is Budapestről, ugymint Stojakovics tábornokkal és Svoboda őrnaggyal, aiktól szolgálataiért nagyobb összegeket kapott. Hirszerzői alkalmával segítségére voltak Krancsics György Vrbics Omar és dr. Koda. Osijeken egy alkalommal midőn Krancsics volt együtt egy csendőr igazoltatta és mindkettőjüket le akarta tartóztatni, de ők ellenállottak, a csendőrt megtámadták és sikerül mindkettőjüknek elmenekülniük.

A vádlott Horváth a mai főtárgyaláson beismerte, hogy kémkedett Magyarország javára. A tárgyaláson részletesen elmesélte kalandos élete történetét 1918-tól egész mostanáig, elbeszélte bolyongását az SHS. királyságban. Magyarországon és Olaszországon keresztül, különböző összeütközéseit a rendőri hatóságokkal, aiktól azonban mindig sikerült szerencsésen megmenekülnie.

A törvényszék előtt azzal védekezett, hogy az „Ebredő Magyarok” nyomása és szuggesztíója folytán cselekedett.

A törvényszék kémkedés és szolgálatban levő hatósági közeg elleni erőszak büntetésében vétkesnek találta őt s kémkedésért 3 és fél évi fegyházra s többi büntetésért pedig 6 hónapi börtönre ítélte.

Az államügyész felebbezett az enyhe ítélet miatt, a vádlott pedig azért, mert nem érzi magát bűnösnek.

A megfiatalítás — több ezer évvel ezelőtt

Az egyiptomiak már évezredekkel ezelőtt alkalmazták Steinach módszerét — Papirusztekercs a paralizisnek műtét utján való gyógyításáról

Newyorkból jelentik: Az amerikai közvéleménynek központjába kulturális történelmi is feltűnést keltő esemény került. Amerika tudósainak sikerült megfejteni az Edwin Smith-féle egyiptomi papiruszokat, amelyek kulcsát sokáig nem találták meg. E papiruszokból megállapítást nyert, hogy a Steinach bécsi professzor megfiatalítási módszerét azonos formában, tehát operatív beavatkozással az egyiptomiak már Krisztus születése előtt több ezer évvel alkalmazták.

Az egyiptomi orvostudomány híre és az a körülmény, hogy a régi Egyiptom papjainak rendkívüli képességei voltak a betegségek diagnózisainak felismerésére, közismert. Negyvenkét szentkönyv maradt hátra az utókorra, melyekből tizenhat könyv a gyógyászatra vonatkozik. A gyógytudományt éppúgy tanították, mint ahogyan a papi képzés mellett a jogtudományt. Minden orvos egy papi kollégiumhoz tartozott és honoráriumként ajándékot kellett adniok a templomnak, amiből azután az orvosokat fizették. A legfontosabb forrásokat az ugynevezett Abers-féle lipcei papirusz adta meg, amely 3500 évvel Krisztus előtt létezett. E mű a gyógyszerek elkészítésének könyvét tartalmazta az ember minden testrésze számára. Az egyiptomiak a sebészethez is kitérően értettek, de igen magas fokon állott náluk a belgyógyászat is.

Az Edwin Smith-féle papirusz tizenöt láb hosszú és a Steinach-féle megfiatalítás módszerének alkalmazásán kívül érdekes történelmi eseményeket is mesél el öreg emberek újjászületéséről. Tudományos szempontból is „legalább is az amerikai tudósok szerint” nem tartják jelentéktelennek, hogy a papirusz a paralizis gyógyításával is foglalkozott és több esetet sorol fel, amikor a paralizist az agy feltékében végzett műtéttel meggyógyították.

A papirusz anyagának teljes szövege a napokban kerül nyilvánosság elé. A vita azonban a napfényre került anyag fölött úgy az amerikai régészeti, mint az orvostudományi szakkörökben is teljes gőzzel megindult.

„Szinházi Élet”-et

minden árusítóknak tovább is szállítom. 555

Kardos hirdetővállalat.

Megjött!!! ————— Megjött!!!

NANUK

A HÓSIVATAG FIA

a filmvilág egyik legérdekesebb látványossága, a távol Észak lakóinak élete, küzdelmei, vasárnap az

APOLLÓ-ban.

KORRUPCIÓ!

Nagyszabású Paramount-atrakció.

Főszerepekben:

Glória Svanson,
Antonio Morena.

APOLLÓ április 1—2.

HIREK

— **Nemes példa.** Szirmai György futaki plébános a „Délbácska“ javára 1000 (egyezer) dinárt adományozott. Kötelességünk ezen hirt közölni, hogy egyrészt a nemesszívű adakozónak nyilvánosan is köszönetet mondjunk, másrészt, hogy a korunk szellemi szükségletét megértő nemes példa — egy destruktív napilap keresztény napilap felvirágoztatására — a papság körében is minél több követőre találjon.

— **Uj bibornokok.** Rómából jelentik, a pápa a mai titkos konzisztóriumon Eustachio Hundainy Esteban szevillai érseket és Vincenzo Casanova Marzel granadai érseket bibornokokká nevezte ki.

— **Doktorrávatás.** Cseremov Zsivovjint, dr. Cseremov György novisadi városi tisztí orvos öccét az elmúlt szombaton avatták doktorrá a varsói tudományegyetemen.

— **Nyugdíjasok figyelmébe!** A novisadi nyugdíjas egyesület hátralékban lévő tagjai ezután is felkéretnek, hogy azt április hó 5-ig legkésőbb a Kath. Olvasó és Gazdakör helyiségében befizetni sziveskedjenek. Pénztárnok.

— **Járosy Dezső kitüntetése.** Járosy Dezsőt, a csanádi egyházmegye egyik legkiválóbb papját, az elmúlt napokban nagy kitüntetés érte. A pápa egyházi téren kifejtett eddigi áldásos működése elismerésül számszerű titkos pápai kamarási címmel tüntette ki.

— **Adomány.** Özvegy Vondracsek Jánosné részére ma N. N. Odsaciról 25 dinárt küldött be a „Délbácska“ szerkesztőségébe. Bódy, Belo Blato 100 dinár. Az adományokat köszönetünk kifejezése mellett rendeltetési helyére juttatjuk.

— **A novisadi szerb—orosz jóteköny egyesület** április hó 5-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel műsoros teadélután rendez az Amerikán Bárban.

— **Anyakönyvi hírek.** A novisadi anyakönyve hivatalnál az elmúlt héten huszonkét születést, (7 fiú, 15 leány) tízennegy halálozást és egy házasságkötést jelentettek be. Házasságot kötöttek: Egri Imre magánhivatalnok és Marcekovich Irma. Elhaltak: Létics Milánné szül. Musiczki Miloszáva 41 éves, Balog Gyura 1 hónapos, öz. Komadinovics Glisáné szül. Gosztovics Lyubica 63 éves, Grbics Daniló hadnagy, 46 éves, Uvalics Sztevan földműves 30 éves, Vancsik Imre 20 hónapos, Szerencsés Sándor munkás, 34 éves Sebők Katalin 7 napos, öz. Pópics Sztevanné szül. Létics Milica, 79 éves, öz. Hill Györgyné szül. Tóth Juliska 74 éves, Idey Ferencz földműves, 68 éves, Balog Sztevan 3 éves, Geszti Ferenc 6 napos, öz. Kameer Gyókané szül. Mihajlovics Anka 67 éves.

— **Piaci árak március hó 31-én.** Vágómarha elsőosztályu 10—11 dinár; borjú 14—15 dinár; sertés 14—15 dinár; bárány 11—12 dinár; hal 20—25 dinár; tojás 1 dinár; csirke 60—70 dinár.

— **Rendőri hírek.** Kontics Péter szremszkimirovici kereskedő ma ismeretlen tettes ellen feljelentést tett a rendőrségen. Kontics az elmúlt éjszakát az „Aranyhordó“ vendéglő istállójában töltötte s reggel észrevette, hogy ötezer dinárt tartalmazó pénztárcája eltűnt. A rendőrség bevezette a nyomozást. — A novisadi postai igazgatóság épület kintinosa feljelentést tett két cselédje ellen, akiket azzal vádol, hogy hosszabb ideje dézmálják bor és pálinkákészletét. A két cselédleányt, akik a lopást beismerték, letartóztatták és ma adják át az ügyészségnek.

— **Hatszázhuszonhét román családot telepítenek a Bánságba.** Temesvárról jelentik: Alsófehér vármegye román lakosságának egyrésze az agrárreform végrehajtásával kapcsolatos földosztás során kiharadt az igényjogosultak listájából. A hiányokat pótolták később a fellebbezések következtében, de a jogtalanul kiharadtoknak akkor se tudták földet adni, mivel a vármegye területén kisajátított területek

alig voltak elégségesek az elsőrendű igényjogosultak kielégítésére. Ezért az illetékes hatóságok lépéseket tettek, hogy az alsófehérmegei igényjogosultak, akik az eddigi földosztásból kiharadtak, a Bánság területén nyerjenek 10—15 hold földet és házhelyeket. A földosztásra, illetőleg annak az áttelepítésre már minden előkészület megtett s így nemsokára 627 alsófehérmegei román családot telepítenek le a Bánság területén.

— **Egy örült anya levágta kisgyermekét.** Pozsonyból jelentik: Dohnál Anna 21 éves cselédleányon már régebben az örülttség tünetei mutatkoztak, úgy, hogy hosszabb ideig a csernovici tébolydában is kezelték. Innen később elbocsátották és két éves törvénytelen gyermekével együtt Londonban talált alkalmazást. Tegnapelőtt a leány ismét dühöngeni kezdett és rohamában levágta a kis gyermek fejét, majd a saját torkát metszette el. A szerencsétlen leányt a brünni kórházban ápolják, ahol a hallal vívódik.

— **A kisgyermek tragédiája.** Petrovoszeléről jelentik: Czekus Abel pékmester két és fél éves kis fia, míg édesanyja egy percre őrizetlenül hagyta, felhajtotta az egyik polcon elhelyezett marolugos üveg egész tartalmát. Mire az orvosi segély megérkezett, a szerencsétlen kisgyermek rettenetes kínok között kiszenvedett. Vasárnap temették el a község általános részvétele mellett.

— **Halálozás.** Lázics Nikola kereskedő, a novisadi Monasevics, Lázics és Gyurics cég birtoka e hó 29-én esti fél 12 órakor 54 éves korában elhunyt. Hült temetést kedden délután 2 órakor helyezték örök nyugalomra az Almásitemetőben.

— **A Vajdasági Méhészeti Lapok** márciusi száma a következő tartalommal jelent meg: Természetes és mesterséges szaporítás, vagy természetes raj és műraj. — A gyógynövények termesztése. — Az 1924-es méhészeti év a Fruska Góra északi lejtőjének egy részén. — Alakítsuk meg minden községben a méhészeti szakosztályt. — Bácsbodrog vármegyei gazdasági egyesület méhészeti szakosztálya működési szabályzatának tervezete. — Elmélkedések. Méhek egymásközötti jó bajtársi viszonyuknak egy jellegzetes és érdekes esete. — Nyílt levél újabb vizsgálatok a nozema és wightszigeti méhbetegség terén. — Tavasz tennivalók. — Hírek. — Különfélék. A lap megrendelhető Sztari Becsén, Nagy József szerkesztőnél. Előfizetési ára egy éve 70 dinár.

— **Kerékpárosok!** Mindazon nők és férfiak kik a kerékpársportot kedvelik, felkéretnek, hogy szerdán, április hó 1-én este 8 órakor a Kopolovics féle vendéglő különtermében (Futaki-utca 38 szám) megjelenni sziveskedjenek.

Törvénytörés

(*) **Ujabb kémkedési affér.** Pisák Jovanka szubotocai lakost még a múlt év elején letartóztatták, miután megállapítást nyert, hogy tagja volt annak a kémszervezetnek, amelynek egyik többévre elítelt tagja, Vratarics Alajos nemrégén szökött meg a törvénytörési fogházból. Miután a vizsgálat igazolta, hogy Pisák Jovanka valóban kémkedett, a novisadi királyi törvénytörési vádtanácsa dr. Belajcsics Vladimir elnöke mellett kedden készítette el ellene a vádiratot. A kémkedési ügy főtárgyalását legközelebb tartja meg a novisadi törvénytörés.

Színház

A Nemzeti Színház műsora.

Szerda: A csomó (Pecija Petrovics ünnepély).
Csütörtök: Hollandi menyecske (be-mutató).
Péntek: Szerelem a Strandon.
Szombat: Hollandi menyecske.
Vasárnap délután: Vizkereszt vagy amit akartok.
Vasárnap este: Madame Pompadour.
Hétfő: Hollandi menyecske.

Operaénekesi próba a rendőrségi fogdában

Szélhámos vagy operaénekes?

Beográdból jelentik: A beográdi rendőrség tegnap letartóztatott egy fiatal embert, aki csak az olasz nyelvet bírta és utlevél nélkül érkezett Beográdba. Előállították a rendőrségen, ahol előadta, hogy az utlevélét és személyazonosságát igazolványait Ljubljánban ellopták tőle. A rendőrségnek semmi oka nem volt, hogy a Kasteli által előadottakban kételkedjen és ezért egy detektív kíséretében az olasz követségre szállították, hogy a konzulátus állítson ki számára utlevélet, amellyel hazatérhet Olaszországba. Kasteli amikor a detektívvel az olasz követség épületéhez ért és megpillantotta az olasz királyi címert, könyörögni kezdett a kíséretnek, hogy ne vigye be a követségre, mert előzőleg fontos vallomást akar tenni a rendőrfőnök előtt. Kastelit visszavitték a rendőrségre, ahol elmondta, hogy az olasz bíróságok in contumaciam háromévi fegyházra ítélték csekkhamisításért, amit azért követett el, hogy egy híres operaénekesné nevét azonban nem volt hajlandó ejárulni.

A rendőrség faggatni kezdte Kastelit, mert az a gyanu merült fel, hátha egy nagyobb stílusú szélhámosról van szó, aki esetleg sokkal súlyosabb természeti büncselekményt is követett el a csekkhamisításánál. Az is kétségbevetett, hogy operaénekes és mivel Kasteli kitartóan azt állítja, hogy konzervatóriumot végzett és több híres színház tenoristája volt, a rendőrség elrendelte művészi talentumának szakértőkkel való megvizsgálását. Kastelinek a napokban a rendőrségi fogdában zeneakadémiai tanárok előtt el kell énekelnie egy operáriát, annak a megállapítására, hogy állításai mennyiben fedik a tényeket. Addig Kasteli a beográdi rendőrség foglya marad és csak azután intézkednek a kiutasításáról.

A „Színházi Élet“

legújabb száma mártól kezdve a „Bácsmegei Napló“ novisadi fiókjánál és az összes lapel-árusító helyeken kapható.

— Ára 15 dinár. —

Sport

A beogradi kedélyeket még mindig a bajnok csapat súlyos veresége izgatja. A Jugoszlavia turakiséri elég helytelenül úgy tüntették fel az egész mérkőzést, hogy azt a Jugoszlaviának kellett volna megnyerni, ha Nemes nem véd olyan gyengén. Természetes, hogy a beogradi közönség most Nemesre haragszik a legjobban. A valóságban azonban a Slavia még két kapussal is megverte volna a Jugoszlaviát ha nagyon a játékba fektet volna, mert a Slavia korántsem játszott teljes erővel, amidőn a mérkőzést bebiztosította láthatólag sporolt erejével a másnapi DFC mérkőzésre és ha az 5:1-es eredmény után nem rug Petkovics még egy goalt, valószínűleg megmaradt volna az 5:1-es eredmény. A csapat legnagyobb hibája az egyébként kiváló hátvédek könnyelmű játéka volt, akik úgy driblizgáltak a Slavia csatárai ellen mint ha legalább is a Soko ellen játszottak volna, természetesen sikertelenül és a goalhelyzet kész volt a kitudó cseh csatárok részére. A Jugoszlavia vereségének persze Zágráb örül a legjobban. A komolyabb sajtó rá mutat, hogy bár mindig találunk a jugoszláv egyesületek külföldi kudarcukhoz bünbakt, (Milano—Gadjanski 8:0 Vrdjuka. Sparta—HASK 3:1 Kunst. Slavia—Jugoszlavia 7:2 Nemes) valóságban azonban a fiatal jugoszláv csapatoknak azonban hiányzik a nemzetközi rutin, amely a nagy proficsapatoknál meg van. A mi véleményünk szerint még más hibái is vannak a mi vezető egyesületeinknek és vezető embereinknek. Rövid karrierjük alatt még nem tanulták meg, azt, hogy a football nem csak a tudáson, de a szerencsén is mulik, kü-

lönben hogy történhetne meg, hogy Olaszország Magyarországtól 7:1-re kap ki, viszont Olaszország 7:0-ra győzi le Franciaországot, amely 5:1-re veri Egyiptomot, amely viszont 3:0-ra győzte le Magyarországot. Vagy Magyarország—Svájc 5:0, avagy négy nap leforgása alatt Slavia—FTC 6:0 FTC—Slavia 1:0. Majd tíz év múlva nem fog ilyen elkeseredést kiváltani ha az ország bajnok csapata 5:0 kap ki egy más ország bajnok csapatától.

Vasárnap a NAK—J. Makkabi bajnoki mérkőzésen van soron, amelyet szintén a Karagyorgye-pályán tartanak meg a NAK győzelméhez nem fér kétség csak az a kérdés milyen goalarányban győz.

A katolikus husvétii ünnepeken a NAK rendezi pályavaot mérkőzéseit. Ezen a napokon az OSKV—J. Makkabi kartel nem rendez mérkőzést.

Schwarzlose Parfüm

30 illatban **dekánként 12 dinárért** kapható **HELLER PARFUMERIE** Novisad, Duna-utca 22. 508-1-30

10 dinárért

kapható a KARDOS felülbélyegzésű

az Aller Családi Répeslap

minden tőzsdében s elárusítónál.
550-1-3

Innen-onnan

— **A világ legnagyobb birtoka.** Állítólag egy Henriette M. King nevű asszonynak van a legnagyobb birtoka az egész világon. A birtok nem kevesebb, mint 1,250.000 acre földből áll, 350.000 állat van rajta és hét texasi megyén nyulik keresztül. A birtok értékét körülbelül ötvenmillió dollárra becsülik. Mrs. King fiatal korában Miss Henriette Chamberlain volt. Missouri-ból jött apjával együtt, aki misszionárius volt Brownvilleben. Itt megismerkedett egy fiatal kalózkapitánnyal, John Kinggel és feleségül ment hozzá. Az óriási vagyont King kapitány harcolta össze.

Jókai művei héber és esperantó nyelven. Jókai születésének százéves évfordulója eleve név tette újból a Jókai iránt való érdeklődést. A magyar tudományos Akadémia már kiadott egy nagy Jókai-életrajtot, a Zsigmond Ferenc Jókaiát. Dézsi Lajos, a kolozsvári egyetem egykori tanára is évek óta dolgozik egy nagy Jókai-életrajzon. E művekhez azonban, éppúgy, mint a régebbi Jókai-életrajzokhoz is, igen nehéz hozzáférni nálunk s ez adja a létjogosultságot egy kisebb s a nagyközönség igényeihez mért Jókai-életrajznak, amelyet Kristóf György kolozsvári egyetemi tanár adott ki. Mint előszavában írja, sem eredetiségre, sem mélyrehatóbb irodalomtörténeti és esztetikai értékelésre nem törekedett. Rövid összegelésben azt a legkevesebbet akarja adni, amit Jókai életéről, művészetéről mindenkinek tudni kell. Megtudjuk a kis könyvből, hogy Jókai ötven esztendő alatt 324 kötetet adott ki kb. 3500 nyomtatott íven. Többmillió Jókai-kötet forog közkezen, Pl. a Magyar nábob és Kárpáthy Zoltán csak magyar nyelven 20 ezer példányban. Németül már 1894-ig több mint 300 ezer kötet Jókai jelent meg, Munkáiból 1900-ig 137 német, 48 lengyel, 30 orosz, 23 angol, 22 cseh, 16 szerb, 16 svéd, 16 finn, 7 olasz, 7 francia, 6 dán, 4 holland és 2 román fordítás volt. Azóta van már esperanto és héber fordítása is.

— **Miért táncolnak gázosan és gyászhangulatban a mai fiatalok?** Az angol táncmesterek ezévi kongresszusa sok érdekes problémát vitatott meg. A legszenzációsabb előadást azonban Taylon őrnagy, a kongresszus elnöke tartotta aki arra hívta fel az illetékes és táncművészet tanárait, hogy a fiatalokat elsősorban lelki vidámságra neveljék. A mai táncmulatságok ugyanis Taylon szerint sokkal inkább hasonlítanak halotti torhoz, mint a test és lélek bufelejtett szórakozásához. A tudós őrnagy mindjárt megjelöli ennek a vizsátságának okát is, hozzá pontokba foglalva:

1. több táncnál, így a bluesnél is, halotti menetszerű a lépés;
 2. a borzalmas Jazz-muzsika fejtájtást, szédülést okoz és előmozdítja a vérszegénységet;
 3. a báltermekben megszoruló rossz levegő megnehezíti a légzést;
 4. hihetetlen fáradtságba és leleményességbe kerül a modern fiatal hölgy szórakoztatása;
 5. a magas keményített gallér és a szűk frakköltöny kiöli a férfiakból az életkedvet;
 6. a modern tánclépések lanyhák és szomorúak;
 7. az a tény, hogy az angolok természetű fogva nem tudnak táncolni.

— **Megkezdik az egyszemélyes olcsó repülőgépek gyártását.** Az Anderson Aeroplane Corporation of America, amely William S. Anderson elnöke alatt alakult, azt a bejelentést tette, hogy megkezdte az olcsó repülőgépek komerciális előállítását. Négy-száz dollártól kétezer dollárig terjedő árban fognak repülőgépeket építeni. Gyáruk White Horse Pike-on, a Plymouth Road közelében 20 akker kiterjedésű földterületen épült meg repülőterrel és aviatikai iskolával kapcsolatban és repülőgépek olyan tervek alapján épülnek, amelyeket a katonai aviatikai szakértők helyesnek és jóváhagynak. Az új repülőgéptársaság egyszemélyes baby-monoplánokat fog építeni négyszáz dollárért. Szárnytól szárnyig 12—16 láb lesz ezeknek az apró repülőgépeknek az átmérője. Negyvenlóerős motorral szerelik fel és ez a gépet óránként 76 mérföld sebességgel való repülésre teszi képessé.

Tőzsde

A dinár árfolyamai

Bécs	1140.50	Prága	54.75
Budapest	1158.—	Trieszt	39.35

Newyorki tőzsde

1925 március 31, 10 óra

Beograd	163.—	Prága	296. ⁵ / ₈
London	477. ⁵ / ₈	Berlin	2380.—
Páris	531.50	Bécs	14.—
Milano	414.50	Budapest	14.—
Zürich	1929.—	Bukarest	41.25

Beogradi tőzsde

1925 március 31, 17 óra

Bécs	0.0876	London	296.—
Prága	184.75	Zürich	1197.—
Milano	256.50	Newyork	62.—
Páris	336.—		Mind áru

Chicago terménytőzsde

1925 március 31, 10 óra

Buza		Tengeri	
Május	147.25	Május	107.25
Julius	136.50	Julius	110.25
Szeptember	128.75	Szeptember	110. ³ / ₈

(Avala)

Novisadi terménytőzsde

1925 március 31 (Hivatalos jegyzések)

Buza

bácskai 77-78, 2-3% kötés 460, 200 mm

Tengeri

bácskai V, d. k. kötés 190, 1000 mm

szerbiai IV, hajó 100% duplikát kassza

kötés 185, 300 mm

szerbiai IV, dunai hajó 100% dup.kassza

kötés 170, 3000 mm

Irányzat: lanyha

Novisadi értéktőzsde

1925 március 31 (Hivatalos jegyzések)

Állami kölcsönkötvények

1921. évi 7 százalékos beruházási kölcsön, kereslet 63.—, kínálat 63.—, kötés —, 4 százalékos kölcsön Bosznia-Hercegovina agrárviszonyainak rendezésére kereslet 28.—, kínálat 30.—.

Állami sorsjegyek

2 és fél százalékos állami hadikártéri-tési sorsjegy kereslet 159.50, kínálat 161.—, kötés —, 1888. évi nyerevény sorsjegy (Dohány sorsjegy) kereslet —, kínálat —, 2 százalékos sorsjegykölcsön új szelvényekkel kereslet —, kínálat —.

Részvények

Városi jódosgyógyfürdő és ásványvíz részvénytársaság kereslet —, kínálat 80.

Szerkesztésért felel: TOMÁN SANDOR

kiadó: „DÉLBÁCSKA” lapkiadóvállalat

Üzlethelyiség

a város központjában azonnal kiadó. Ugyanabban a házban 2 szobakonyhás lakás esetleg az üzlettel együtt is kiadó. Cim: Faust hirdetőirodában, Novisad, Kr. Alexandra 12. 541-1-2

Mérműnök és építészek részére alkalmas

Másoló (copier) ráma

70x90 cm. nagyságban, vastag filsbetéttel, 7 mm. üveglappal, azonnal eladó. Bővebbet a kiadóban.

Féláru utazás Budapestre, úgy jugoszláv, mint magyar vasutakon

A budapesti Nemzetközi Árumintakiállítás 1925. ápr. 18-tól ápr. 27-ig tart. E kiállításon jugoszláv áruk is kiállíthatók.

A vásárra utazóknak szabályszerű és magyarországi utazásra érvényes SHS. utlevéllel kell rendelkezniük. Magyar vizum beszerzése azonban nem szükséges. Kiváratra olcsó lakás biztosítatik. Kinek ily lakásra szüksége van, az küldje be a vásárigazolvány lakásszelvényét az Idegenforgalmi Hivatalhoz — Harisbazar 1. —

Vásári igazolvány felmutatásával 50% kedvezmény adatik gyors- és személyvonatokon, nemkülönben hajón, olyként, hogy a teljesáru menetjegy felhasználásával a visszautazás a jugoszláv és magyar vasutakon és a DDSG. hajóin ingyen lehetséges. A menetjegy és vásári igazolvány elutazás előtt okvetlenül lebélyegeztetendő az indulóállomáson és megőrzendő.

Vizumnélküli beutazás és utazási díjkedvezmények csak a vásári igazolványok birtokosait illetik 1925. ápr. 13-tól ápr. 30-ig.

Vásárigazolványok (ára 80 dinár) kaphatók lesznek az összes SHS. kereskedelmi és iparkamaráknál, a kereskedelmi testületeknél, továbbá

Novisad: Kereskedelmi kamara, Agrár és kereskedelmi bank, Jugoszláv bank, Agrária szövetkezet, Central Kreditni Zavod.

Veliki Beckerek: Bánáti kereskedelmi kamara, Takarékpénztár.

Novivrbas: Országos Hitelbank R. T.

Veliki Kikinda: Központi Takarékpénztár.

Versec: Takarékpénztár.

Kula: Országos Hitelbank.

Crvenka: " "

Odžaci: " "

Horgos: " "

Batina: " "

Sombor: Kereskedők és Gyárosok Egyesülete, Szerb bank.

Senta: Central Kreditni Zavod.

Belgrádban: Kereskedelmi és iparkamaráknál, utazási irodákban, Jad-ransko-Podunavsko Banknál, a Jugoslav Banknál, a m. kir. követség utlevél-osztályán és a belgrádi m. kir. kereskedelmi megbízottnál (Dr. Szilágyi, Strahinica 43—a. Tel. 20—23.) 496—4—0

FARKAS és DÜRBECK

könyvnyomdai műintézete
 Novisad, Željeznička ulica 30.



VÁLLAL:

Napilapokat, szépirodalmi műveket, meghívókat, eljegyzési és esketési lapokat, falragaszokat, ügyvédi, közigazgatási, ipari és kereskedelmi nyomtatványokat a legizlésebben és olcsó áron.

TELEFON: 488. SZÁM.

Figyelem! Vadászok! Figyelem!

Mielőtt fegyvert vagy bármilyen e szakmába eső árut akar venni, vagy javítást eszközölni, forduljon teljes bizalommal

IRSAY JÓZSEF

puskaműveshez, Petrovaradin, Filipovič ulica 23. szám (a posta mellett).

Nagy raktár mindenféle fegyver és revolverekben. — Elvállal mindenféle javítást, ugyint: új cső és távcső szereléseket, új agy készítését, bar-nitást, márványozást jótállás mellett. Vadásztársaság tagjainak nagy árengedmény, úgy áruban, mint javításokban. — Királyi löporeladás!

Apró hirdetések.

Főzni tudó minden leány, vagy asszony jó fizetéssel felvétetik. Cim: Schmolka, Novisad Futoška 2. 519 2-3

FŐZNI TUDÓ minden leány felvétetik. Cim megtudható e lap kiadóhivatalában.

OLCSÓ SAPKÁK Novisadon! Műhelytulaj-donos: KRUPIROV, Mátyás király-utca 8. szám. 556-1-1

HIRDETÉSEK

Elárusítólaný

felvétetik a Dornstädter cukrászdában. Ugyanott egy fagyaltgép és egy teljesen új fagyalt-apparatus eladó.

Rőfős kereskedő-segéd,

aki perfekt beszéli a szerb, magyar és német nyelvet, állást keres.

Cim a „Délbácska” kiadóiban.

Üzletáthelyezés.

Van szerencsém értesíteni a tisztelt vendégeimet és az ismerőseimet, hogy üzletemet Futaki ut 74. szám alól

Kralja Alexandra u. 20.

alá helyezem át és április 4-én nyitom meg. Az eddigi borbély üzletemet manikűr szalonnal bővitem ki.

Kiváló tisztelettel: Popov Dragomir.

Ugyanitt 1 manikűr leány felvétetik

Zongorák

és

Pianinok



elsőrangú gyártmány nagy választékban

Truppel Bélánál

-o- hangszer készítő -o-

Novisad, Dunavska ulica 17. Željeznička ulica 31. szám.

Nagy raktár mindenféle hangszerekben, gramofonok s gramofon-lemezekben, ugyszintén bel-és külföldi quinttisza hurokban. Eladás nagyban és kicsinyben.

JAVÍTÁSOKAT ÉS HANGOLÁSOKAT ELVÁLLAL

A magyar földműves és gazdasági altisztek nélkülözhetetlen tanácsadója a

KISGAZDA

Megjelenik kethetenként egyszer, mint A SZIV UJSÁG gazdasági melléklete. Előfizetési ára A SZIV UJSÁG hetenként megjelenő kat. hitbuzgalmi lappal együtt egész évre: 66 dinár, félévre 33 dinár. Megrendelhető a

Szent Antal Nyomdavállalatnál Szubotica, Harambašičeva ul. 5.

4-0

WAGNER TESTVÉREKNÉL

április hó 1-től a cukrászdában, délután 5-7-ig, este fél 9-11-ig, a vendéglőben este 8-1 óráig SCHILLINGER-SZINGLER BÉKÉSSY és TÁRSAI hangversenyeznek. 1-0